



L076 \_\_.040.0000

## WILLY

### ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE ED USO

#### ATTENZIONE: LEGGERE E CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Solo il rispetto scrupoloso delle indicazioni qui contenute in sede di montaggio e di uso garantiscono la sicurezza.

L'installazione e tutte le operazioni di manutenzione non ordinarie dovranno essere effettuate solo da personale qualificato.

Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione ogni qual volta si agisce sullo stesso.

Panzeri Carlo srl non si ritiene responsabile di eventuali danni a persone e/o cose derivati dalla errata installazione, cattivo uso o da modifiche non da essa apportate ai prodotti.

#### ARTICOLO

L076 \_\_.040.0000 max 150W E27

max 23W Micro Twist E27



-Fissare a muro la staffa 1 e collegare alla rete elettrica.

-Regolare la lunghezza del cavo d'acciaio facendolo scorrere nel serracavo automatico.

Per sbloccare il serracavo è sufficiente premere il cilindretto (C).

- Montare la cupola in vetro (2) inserire il trespolo (3) e fissare con la ghiera (4)

-Montare la lampadina (5)

-Montare il disco in vetro (6) in senso concavo e fissarlo col finale (7).

Se il disco non dovesse essere nella posizione giusta regolare le viti (8)

#### EQUILIBRATURA VETRO

Se in seguito al montaggio la cupola non dovesse essere perfettamente in piano agire come segue:

Ruotare la cava A della montatura (9) nella direzione di massima pendenza del vetro.

Allentare il dado B e spostarlo finchè il vetro non è perfettamente in piano. Stringere il dado B.

#### MANUTENZIONE

Si raccomanda di pulire l'apparecchio usando solo uno straccio morbido. In caso di sporco persistente inumidirlo ed eventualmente usare sapone neutro.

**NON USARE** alcool e/o solventi

 lampadina protetta contro esplosioni

**CE** Prodotto conforme alle norme di sicurezza e alle direttive europee vigenti.

**EAC** Marchio unico di certificazione EAC (EurAsian Certification).

 L'apparecchio non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. Per la restituzione di un dispositivo smesso, si prega di servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta messi a disposizione nei singoli paesi di utilizzo.



## OPERATION AND USE INSTRUCTIONS

### ATTENTION: PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

The safety of this fitting is only guaranteed if the instructions are followed carefully.

Installation and all non-routine maintenance must be carried out only by qualified personal.

Disconnect main voltage before taking any action on the fitting.

Panzeri Carlo Srl is not responsible for any damage to persons and/or property resulting from improper installation, misuse, or unauthorized modifications made to their products.

### HOW TO ASSEMBLE

- Fix the fixture (1) to the ceiling and connect net wire
- Adjust the length of stainless wire by letting them slide into the automatic wire-lock. To unblock the wire-lock press on the cylinder ( C )
- Put the glass dome (2), put the metal fixture (3) and fix with washer (4).
- Put the bulb (5)
- Put the glass plate (6) - concave side to the floor - and fix it with nut (7). Adjust the position of glass plate through screws (8)

### GLASS BALANCING

Should the glass dome be not perfectly in line after the assemble, do as follow:

- Turn the hole (A) of fixture (9) to the direction of glass maximum gradient.
- Loosen the nut (B) and move it until the glass is perfectly in line.
- Fasten the nut (B).

 the device may not be disposed of with household rubbish. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2002/96/EG concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. To return your used device, please use the return and collection systems available to you.

 selfprotected bulb

 Product complying with safety rules and EU directives .

 Unique brand of EAC certification (EurAsian Certification).

## MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

### ACHTUNG: BITTE LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN

Um die Sicherheit der Leuchte zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt diese Anleitung.

Die Installation und alle Nicht-Routine-Wartungsarbeiten dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.

Vor jeglichen Arbeiten ist die Stromversorgung abzustellen.

Panzeri Carlo srl ist für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die sich aus einer falschen Installation, einem unsachgemäßen Gebrauch und durch unbefugte Änderungen am Produkt ergeben, nicht verantwortlich.

### MONTAGEANLEITUNG

- Metallhalter (1) an der Decke befestigen und an das Stromnetz anschliessen.
- Die Länge der Stahlseile entsprechend des Verlaufs in automatischen Kabelhalter einstellen. Um den Kabelhalter freizugeben, drücken Sie den kleinen Zylinder ( C ) .
- Glaskuppel (2) einstellen, Metallhalter (3) einstellen und mit Ring (4) befestigen.

Leuchtmittel (5) einsetzen.

Glasplatte (6) einsetzen - Konkavseite nach Boden - und mit Gewinde (7) befestigen. Falls ist das Glasplate nach der Montage nicht perfekt ausgerichtet, die Schrauben (8) regulieren.

 Das Gerät darf nicht mit dem Siedlungsabfall (Hausmüll) entsorgt werden. Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Wertung der Altgeräte vor. Für die Rückgabe Ihres Altgeräts nutzen Sie bitte die Ihnen zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

 eine Lampe, die gegen die Ausbruch schützend ist  Das Produkt entspricht den gültigen Sicherheitsvorschriften und EU-Richtlinien  Einiges Markenzeugnis EAC (EurAsian Certification).

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET UTILISATION

### ATTENTION: S'IL VOUS PLAÎT LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Seulement le respect scrupuleux des conseils ici contenus au moment de l'installation et de l'utilisation est une garantie de sécurité.

L'installation et les opérations de maintenance non-routine doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

Débrancher l'appareil du réseau d'alimentation avant de procéder à toute opération.

Panzeri Carlo srl n'est pas responsable de tout dommage aux personnes ou choses résultant d'une mauvaise installation, mauvaise utilisation, ou de modifications aux produits apportés par les autres.

### MONTAGE DE LA LAMPE

- Fixer au plafond l'étrier (1) et faire les branchements électriques.
- Régler la longueur des câbles d'acier en les faisant glisser dans le serre-cable automatique. Pour débloquer le serre-cable il est suffisant d'appuyer sur le petit cylindre (C)
- Monter le dôme en verre (2), monter la monture (3) et fixer avec l'anneau (4)
- Monter l'ampoule (5)
- Monter le disque de verre (6) dans le sens concave et fixer avec le final (7). Si le disque de verre n'est pas bien positionné régler le vis (8)

### EQUILIBRAGE DU VERRE

Equilibrage du dôme en verre

Si au moment du montage le verre n'est pas parfaitement horizontal suivre les conseils suivants:

- 1) Faire pivoter la coupure (A) de la monture (9) dans le sens de la pente maximale du verre.
- 2) Dévisser l'écrou B et la déplacer jusqu'à ce que le verre n'est pas parfaitement plat
- 3) Visser l'écrou B

 Au sein de l'union européenne:

l'appareil ne peut pas être mélangé avec les déchets ménagers selon la directive européenne 2002/96/CE en matière d'appareils électriques (waste electrical equipment- weee). Cette directive définit les normes de collecte et de recyclage des appareils usagés valables sur le territoire de l'union européenne. Pour la restitution d'un appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte à disposition dans chaque pays.

 Lampe protégée des explosions.

 Produit conforme aux règles de sécurité et aux règlements de l'union européenne

 Marque unique de conformité EAC (EurAsian Certification).